

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 22 (1966)
Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhaltsverzeichnis des 22. Jahrgangs

Muttersprache, Sprachpflege

| | |
|---|---------------|
| <i>A. Keller</i> : Längst bin ich darüber erhaben... | 11 |
| <i>H. Strickler</i> : Deutschschweizerisches Kulturgut in Lehrerbildung und Schule | 51 |
| <i>W. Traupel</i> : Die Bedeutung der Sprache in der Wissenschaft | 171 |
| <i>G. Weise</i> : Sprachverfall oder Fortschritt? | 2 |
| <i>H. Wyß</i> : Bürgerliche Geisteshaltung und Lebenswirklichkeit im Spiegel von Sprache und Stil volkstümlicher schweiz. Schauspiele des 16. Jhs. | 55 |
| Sprachpflege am Radio | 20 |
| Für eine Sprachberatungsstelle beim Bund | 133, 158, 179 |
| Dies und das | 28, 134 |

Sprechen, Sprecherziehung

| | |
|---|--------------|
| <i>R. Hotzenköcherle</i> : Der verpönte Keese | 40 |
| Sprechspiegel des „Sprachspiegels“ | 23, 100, 155 |
| Dies und das | 154 |
| ätzten 23 — erst 155 — Gebärde 23 — -ig 100 — New York 156 — Zere- monie 100 | |

Rechtschreibung, Grammatik, Wortgebrauch

| | |
|--|---------------------------------------|
| <i>H. Schuetz</i> : Ein Brief aus Malta | 124 |
| <i>H. E. Walter</i> : Fehler und Fehlendes im Duden | 89, 117 |
| <i>H. Wanner</i> : „Dort kommt ein Mann in voller Hast gelaufen“ | 43 |
| <i>Werdi</i> : Das löchersteuerte Gerät | 153 |
| Mit anderen Worten | 146 |
| Rechtschreibungsreform | 162, 190 |
| Zehn Minuten Sprachkunde | 22, 99, 126, 154, 189 |
| Knacknüsse | 99, 104, 126, 136, 155, 168, 189, 197 |
| Briefkasten | 31, 136, 167, 197 |
| Dies und das | 131, 133 |

Stil

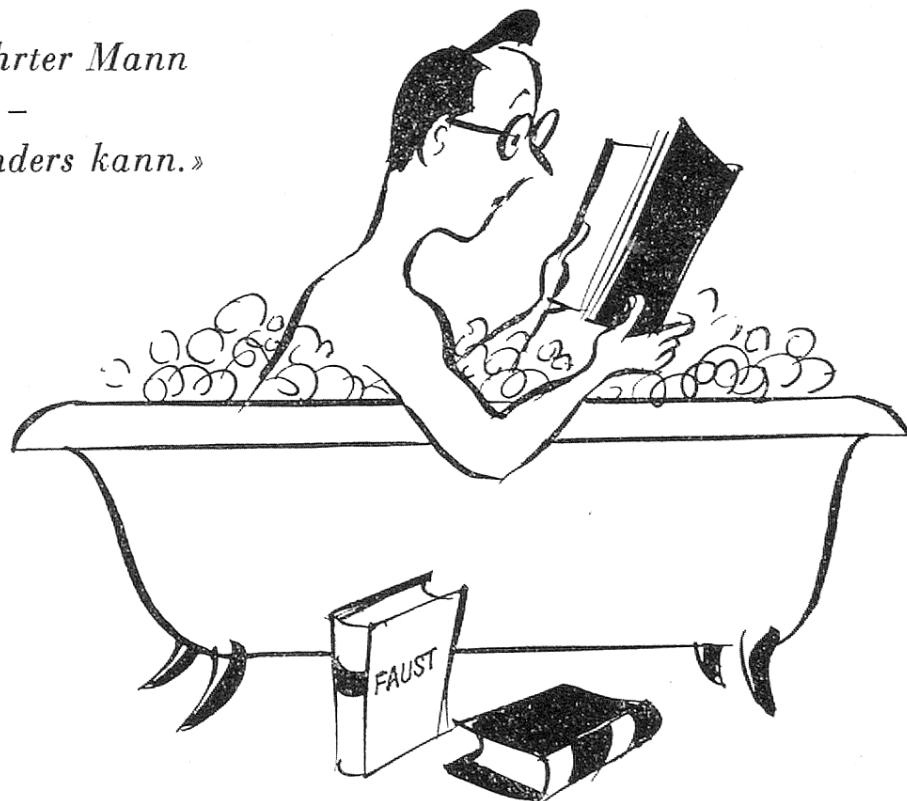
| | |
|--|---------|
| <i>H. Klemme</i> : Deutsch mit Chromleisten | 73 |
| <i>H. Sommer</i> : Witzwort und Kalauer | 123 |
| <i>L. Wiesmann</i> : Klarheit und Logik in der Muttersprache | 79, 111 |
| Stil | 142 |
| Dies und das | 101 |

Zu einzelnen Wörtern

| | |
|---|-----|
| <i>G. D. C. Martin</i> : Sowjetische Schweiz? | 150 |
| <i>A. H. Siggentaler</i> : Zahlen, die aus der Reihe tanzen 17; vgl. 192, 193 | |
| <i>H. Sommer</i> : Rund um den Geburtstag | 36 |
| Unverzichtbar | 186 |
| Butter 124 — Fernseher 24 — Flugzeug 125 — habe ich <i>keine</i> 154 — keinst 187 — nichtsdestotrotz 99, 187 — notgeendet 124, 136 — pflege- leicht 147 — piesacken 90, 191 — teilweise Räumung 187 — überzogen 99 — um zu 126 — ungefreut 32 — unhaltbar, untragbar 186, 188 — unverzichtbar 186 — unwidersprochen 187 — vollst 187 — Wallholz 91, 191 — was für ein 189 — Würfelzucker 125 | |

«Auch ein gelehrter Mann
studiert so fort –
weil er nicht anders kann.»

(Goethe: Faust)



Neue, schöpferische Kräfte holt man sich im herrlichen WOLO-
Rosmarin Ölschaumbad, mit dem hautpflegenden Weizenkeimöl

In der Fremdwörterflut

| | |
|--|-----|
| P. Dalcher: Lüntsch und Bluutsch | 46 |
| Was gibt's zu essen? | 5 |
| Vom Sprachwillen im Alltag | 151 |
| assoupliert 24 — chargé 151 — expreß 151 — fit 151 — integrierend 127, 155 — Lausanne 32 — Lunch 152 — Morning! 151 — Pythagoreer 168 — retour 152 — Snack-Bar 152 | |

Unsere Mundarten

| | |
|---|-------------|
| P. Dalcher: Lüntsch und Bluutsch | 46 |
| R. Ramseyer: Die Orts- und Flurnamensammlung des Kantons Bern | 59 |
| R. Trüb: Ausdrucksstarke Lärmverben im Schweizerdeutschen | 48 |
| H. Wanner: „Dort kommt ein Mann in voller Hast gelaufen“ | 43 |
| Welschschweizer zur Mundartfrage | 18 |
| Unser Dialekt, Stein des Anstoßes im Welschland | 109 |
| Mundartspalte | 22, 25, 127 |

Hochdeutsch in der Schweiz

| | |
|--|----------|
| R. Hinderling: Ist uns das Hochdeutsche Fremdsprache? Hochdeutsch mit den Welschen! | 84 26 |
| | 199 |

Die Sprachen in der Schweiz

| | |
|--|-------------------|
| <i>R. Bernhard:</i> Schutz der sprachlichen Eigenart der Kantone | 137 |
| <i>R. Fröhlich:</i> Der schweizerische Ausweg aus dem Fremdenproblem | 147 |
| Schulen für die Kinder der fremden Arbeiter? | 6 |
| Die sprachenrechtliche Bedeutung der jurassischen Forderungen | 11 |
| Welschschweizer zur Mundartfrage | 18 |
| Politische Auswirkungen der Mehrsprachigkeit in der Schweiz | 105 |
| Unser Dialekt, Stein des Anstoßes im Welschland | 109 |
| Deutsch und Welsch | 26, 135, 161, 196 |
| Fremdarbeiterfrage | 103, 162 |
| Deutschkurse für Fremdsprachige | 103, 166 |

Die Sprachen in der Welt

| | |
|---|----------------------|
| <i>R. Hinderling:</i> Die Minderheiten in Frankreich | 143 |
| <i>A. Humbel:</i> Babelismus | 76 |
| <i>K. Korn:</i> Für eine deutsche Sprachpolitik | 114 |
| Sprachnot im Elsaß trotz deutsch-französischer Freundschaft | 185 |
| Deutsch in aller Welt | 164 |
| Dies und das | 27, 28, 29, 134, 157 |

Bücher, Zeitschriften, Sprechplatten

Burney: Les langues internationales 76 — *Der Glopfgaischt* geht um 25 — *Grimms* Deutsches Wörterbuch, Neubearbeitung 162 — *Hallwass:* Wer ist im Deutschen sattelfest? 129 — *Hammerich:* Zahlwörter und Zahlbegriff 193 — *Kennedy:* Die Nation der vielen Völker 128 — *Maas:* Wörter erzählen Geschichten 159 — Mehrsprachige Schweiz 193 — *Roth:* Die Sprachgrenze im Murtenbiet während des 15. Jhs. 130 — Schweizer Dialekte 25 — *Sérant:* La France des minorités 143 — *Sperber:* Einführung in die Bedeutungslehre 30 — *Sperber/v. Polenz:* Geschichte der deutschen Sprache 193 — *Spuler/Mendels:* Saure Äpfel, süß gekocht 30

Aus dem Verein

| | |
|--|-----------------|
| Jahresbericht 1965 | 94 |
| Entschließung der Jahresversammlung 1966 | 98 |
| Jahresversammlung 1966 in Zug | 97 |
| 10 Jahre Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern | 1 |
| Vorstandsgeschäfte | 196 |
| Dies und das | 22, 23, 93, 196 |

Persönliches

| | |
|---|-----|
| <i>W. Kohlschmidt:</i> Collegae amico | 63 |
| <i>K. Meyer:</i> Prof. Paul Zinsli zum 60. Geburtstag | 33 |
| <i>H. Sommer:</i> Hans Cornioley siebzigjährig | 169 |
| Emil Balmer gestorben | 169 |
| Konrad-Duden-Preis 102 — St. Galler Kulturpreis für G. Thürer 195 — | |
| Oberwalliser Kulturpreis 195 | |